

<b>Editorial</b>	1
<b>Inhaltsverzeichnis</b>	3
<b>Schwerpunkt</b>	
<b>Empowerment als Ziel</b>	4
Thomas Ots	
<b>The double attitude of the practitioner (englisch)</b>	10
Élisabeth Rochat de la Vallée	
<b>Begegnungen mit Ling</b>	16
Andreas Noll	
<b>Shen und Psyche – Eine Geschichte von Missverständnissen</b>	21
Dominique Hertzner	
<b>Understanding disturbance of internal organs on the Shen level (englisch)</b>	28
Yifang Yang	
<b>Klassiker übersetzt: Die Bedeutung des Yi Jing für die therapeutische Praxis</b>	33
Udo Lorenzen	
<b>Nachrichten der Kooperationspartner ÖAGTCM</b>	
<b>Rezepturen, die Shen beruhigen</b>	39
Florian Ploberger	
<b>Serie</b>	
<b>Akupunkturpunkte anders beleuchtet: Das psychomatische Wirkungsspektrum einiger Punkte des Gallenblasen- und Lebermeridians</b>	41
Achim Eckert	
<b>Patient Cases from Leshan Hospital in Sizchuan: Gestational Insomnia (englisch)</b>	46
Steve Xinyun Zhu	
<b>Theorie</b>	
<b>Das NADA-Protokoll (Teil 2)</b>	48
Sieglinde Wilz	
<b>Haiku</b>	
<b>Haiku zum Jahreswechsel</b>	51
Rita Traversier	
<b>Qigong</b>	
<b>Chan Mi-Chong</b>	52
Ursula Stummvoll	
<b>Nachrichten der Kooperationspartner AGTCM</b>	
<b>Fortbildungskalender</b>	57
<b>Ankündigung</b>	
<b>Podcast der Lantern-Kolumne “Fat Monk Series” ab sofort live!</b>	60
<b>In eigener Sache</b>	
<b>The Herbalist (englisch)</b>	62
Erich Wühr	
<b>Ausblick + Impressum</b>	64

**S. 8**

*Dominique Hertzner  
Shen und Psyche – Eine Geschichte von  
Missverständnissen*

**S. 33**

*Udo Lorenzen  
Die Bedeutung des Yi Jing für die therapeutische  
Praxis*

**S. 52**

*Ursula Stummvoll  
Lächeln, das aus dem Herzen kommt*